GUIA DOCENT DE CENTRES ISEACV
GUÍA DOCENTE DE CENTROS ISEACV

Curs /*Curso*
2026-2027

1 Dades d'identificació de l'assignatura
Datos de identificación de la asignatura

Nom de l'assignatura *Nombre de la asignatura*	FONÉTICA APLICADA **FRANCÉS**				
Crèdits ECTS *Créditos ECTS*	**4**	Curs *Curso*	3	Semestre *Semestre*	ANUAL
Tipus de formació *Tipo de formación* bàsica, específica, optativa *básica, específica, optativa*	BÁSICA	Idioma/es en que s'imparteix l'assignatura *Idioma/s en que se imparte la asignatura*			Español, Valenciano y Francés
Matèria *Materia*	IDIOMAS				
Titulació *Titulación*	GRADUADO EN MÚSICA				
Especialitat *Especialidad*	INTERPRETACIÓN (ITINERARIO: CANTO)				
Centre *Centro*	Conservatorio Superior de Música Óscar Esplá Alicante				
Departament *Departamento*	Canto				
Professorat *Profesorado*	Nuria Borrell Sanchis				
e-mail *e-mail*	nbsfle@gmail.com / n.borrellsanchis@iseacv.gva.es				

1.1 Objectius generals i contribució de l'assignatura al perfil professional de la titulació
Objetivos generales y contribución de la asignatura al perfil profesional de la titulación

L'assignatura de Fonètica Aplicada en Llengua Francesa proporciona al futur cantant líric les eines adequades per a una interpretació òptima de les obres del seu repertori en francés. El coneixement d'aquest idioma contribueix a ampliar les seues perspectives professionals en capacitar-li per a una major diversitat interpretativa en escenaris internacionals.

Objectius:

a) Conéixer i controlar la fonètica francesa.
b) Comprendre missatges orals i escrits relacionats amb el món de la música i el repertori de l'alumnat.
c) Correcta pronunciació del francés estàndard.
d) Interpretar amb correcció fonètica les obres del repertori.
e) Desenvolupar ferramentes per adquirir l'autonomia necessària per a interpretar qualsevol cançó en francés.
f) Conéixer i utilitzar correctament el sistema fonètic francés.
g) Conéixer l'estructura bàsica de la llengua per poder moure's en un entorn artístic i professional, atenint-nos a les seues necessitats bàsiques presents i futures com a cantant.

Abans de transmetre un missatge és necessari comprendre'l per tal que arribe de manera intel·ligible al receptor. Per això, en primer lloc, tenim la necessitat ineludible d'entendre el text per comunicar-lo amb sentit ple; en segon lloc, cal pronunciar el text correctament.
En este sentit cal destacar la importància d'alguns fonemes que provoquen certs efectes musicals. Esta assignatura contribuirà que els futurs cantants (i directors) puguen assolir estos objectius relacionats amb la seua professió per tal d'aconseguir l'excel·lència interpretativa.

La asignatura de Fonética Aplicada en Lengua Francesa proporciona al futuro cantante lírico las herramientas adecuadas para una interpretación óptima de las obras de su repertorio en francés. El conocimiento de este idioma contribuye a ampliar sus perspectivas profesionales al capacitarle para una mayor diversidad interpretativa en escenarios internacionales.

Objetivos:

a) Conocer y controlar la fonética francesa
b) Comprender mensajes orales y escritos relacionados con el mundo de la música y el repertorio del alumnado.
c) Correcta pronunciación del francés estándar.
d) Interpretar con corrección fonética las obras del repertorio.
e) Desarrollar herramientas para adquirir la autonomía necesaria para interpretar cualquier canción en francés.
f) Conocer y utilizar correctamente el sistema fonético francés.
g) Conocer la estructura básica de la lengua para poder moverse en un entorno artístico y profesional, teniendo en cuenta sus necesidades básicas presentes y futuras como cantante.

Antes de transmitir un mensaje es necesario comprenderlo para hacerlo llegar de manera inteligible al sujeto receptor. Para ello, en primer lugar, tenemos la necesidad ineludible de entender un texto para poder comunicarlo con pleno sentido; en segundo lugar, la de pronunciar el texto de manera correcta.
A este respecto es necesario subrayar la importancia que algunos fonemas poseen para provocar ciertos efectos musicales. La asignatura de Fonética aplicada al canto (francés) contribuirá a que el futuro cantante pueda alcanzar todos estos objetivos que tienen que ver directamente con su profesión y así poder realizar óptimas interpretaciones.

1.2 Coneixements previs
Conocimientos previos

Requisits previs, mínims o necessaris per a cursar l'assignatura. Coneixements recomanats i/o relació amb altres assignatures de la mateixa titulació
Requisitos previos, mínimos o necesarios para cursar la asignatura. Conocimientos recomendados y/o relación con otras asignaturas de la misma titulación

No és necessari cap coneixement previ per tal de superar esta assignatura.

Si es donés el cas que els coneixements elementals de l'idioma ja hagueren estat adquirits en el Conservatori Professional, es repassarien en les primeres classes (han transcorregut dos cursos des de llavors), avaluant les competències i adaptant l'aprenentatge bàsic a la present programació. Els objectius no varien, només es reforçarien les bases per a esmenar errors residuals, emplenar llacunes, consolidar i perfeccionar en la mesura del possible l'aprenentatge objecte d'aquesta assignatura.

No se requieren conocimientos previos para cursar y superar esta asignatura.

Si se diera el caso de que los conocimientos elementales del idioma ya hubieran sido adquiridos en el Conservatorio Profesional, se repasarían en las primeras clases (han transcurrido dos cursos desde entonces), evaluando las competencias y adaptando el aprendizaje básico a la presente programación. Los objetivos no varían, solo se reforzarían las bases para subsanar errores residuales, rellenar lagunas, consolidar y perfeccionar en lo posible el aprendizaje objeto de esta asignatura.

2 Competències de l'assignatura
Competencias de la asignatura

Les competències venen establides en els plans d'estudis publicats en la corresponent orde de 2 de novembre de 2011. Es conveniente detallar el grau de contribució de l'assignatura a l'adquisició i desenvolupament de cada competència (molt, prou, un poc, poc)
Las competencias vienen establecidas en los planes de estudios publicados en la correspondiente orden de 2 de noviembre de 2011. Es conveniente detallar el grado de contribución de la asignatura a la adquisición y desarrollo de cada competencia (mucho, bastante, algo, poco)

L'assignatura Fonètica aplicada al cant (francés) contribuïx en un grau alt al desenvolupament i adquisició de les següents competències:

- Comprendre i utilitzar la llengua francesa en l'àmbit del seu desenvolupament professional (CT5)
- Integrar-se en equips multidisciplinaris i en contextos culturals diversos (CT9)
- Cercar l'excel·lència i la qualitat en la seua activitat professional (CT13)

A més d'estes competències, l'assignatura permetrà l'alumnat desenvolupar competències lingüístiques com ara:

- Competència lexicosemàntica: l'alumnat serà capaç de comprendre i produir una sèrie d'oracions simples relacionades amb la música i els seus àmbits.
- Competència fonològica i ortogràfica: l'alumnat adquirirà un coneixement vast de la fonètica i la fonologia francesa. La seua correcció i fluïdesa fonètica els permetrà d'interpretar (o dirigir) les diferents obres del seu repertori artístic. Pel que fa a l'ortografia, aconseguirà produir textos intel·ligibles la majoria de les vegades.

La asignatura Fonética aplicada al canto (francés) contribuye en grado alto al desarrollo y adquisición de las siguientes competencias:

- Comprender y utilizar la lengua francesa en el ámbito de su desarrollo profesional (CT 5)
- Integrarse en equipos multidisciplinares y en contextos culturales diversos (CT 9)
- Buscar la excelencia y la calidad en su actividad profesional (CT 13)

Además de estas, la asignatura permitirá al alumnado desarrollar competencias lingüísticas como las siguientes:
- Competencia léxico-semántica: el alumnado será capaz de comprender y producir una serie de oraciones simples relacionadas con la música y sus ámbitos.
- Competencia fonológica y ortográfica: el alumnado adquirirá un conocimiento amplio de la fonética y fonología francesas. Su corrección y fluidez fonética le permitirá interpretar las diferentes obras de su repertorio artístico. En cuanto a la ortografía, logrará producir una escritura continua que suele ser inteligible en toda su extensión.

3 Resultats d'aprenentatge
Resultados de aprendizaje

RESULTATS D'APRENENTATGE *RESULTADOS DE APRENDIZAJE*	COMPETÈNCIES RELACIONADES *COMPETENCIAS RELACIONADAS*
Quan finalitze el curs acadèmic l'alumnat hauria de ser capaç de: - Reconèixer aspectes gramaticals i lexicosemàntics del francés. Este criteri servix per avaluar la capacitació de comprensió de l'alumnat en l'idioma en qüestió. - Llegir de manera autònoma un text literari musical en francés: este criteri pretén avaluar la capacitat de relacionar els coneixements de l'idioma amb el contingut i el tractament musical. - Memoritzar breus textos que pertanyen a obres musicals: este criteri avalua la capacitat de comprensió i interrelació del text amb l'obra musical. - Transcriure i comentar fonèticament els textos de les partitures estudiades: este criteri pretén comprovar que l'alumnat siga capaç d'aplicar els coneixements fonètics en la interpretació musical. - Cantar de memòria pronunciant correctament el text de les partitures: este criteri avalua l'assimilació de les característiques fonètiques del francés.	▪ CT5, CT13, competència lexicosemántica i gramatical. ▪ CT5, CT13, competència fonològica y ortogràfica, competència gramatical. ▪ CT5, CT13, competència lexicosemántica. ▪ competència fonológica ▪ CT5, CT9, CT13 y resto de competències lingüístiques
Al final del curso académico el alumnado debería ser capaz de: - Reconocer aspectos gramaticales y léxico-semánticos del francés: este criterio sirve para evaluar la capacidad de comprensión del alumnado en el idioma estudiado. - Leer de manera autónoma un texto literario musical en francés: este criterio pretende valorar la capacidad de relacionar los conocimientos del idioma con el contenido y tratamiento musical. - Memorizar textos breves pertenecientes a obras musicales: este criterio evalúa la capacidad de comprensión e interrelación del texto con la obra musical. - Transcribir y comentar fonéticamente textos de partituras estudiadas: con este criterio se pretende comprobar la capacidad del alumnado para aplicar de forma autónoma los conocimientos fonéticos en la interpretación musical. - Cantar de memoria pronunciando correctamente el texto de las partituras del repertorio del alumnado: este criterio evalúa el dominio del alumnado en relación con las destrezas fonéticas adquiridas.	▪ CT5, CT13, competencia léxico-semántica y gramatical. ▪ CT5, CT13, competencia fonológica y ortográfica, competencia gramatical. ▪ CT5, CT13, competencia léxico-semántica. ▪ Competencia fonológica ▪ CT5, CT9, CT13 y resto de competencias lingüísticas

4 Continguts de l'assignatura i organització temporal de l'aprenentatge
Contenidos de la asignatura y organización temporal del aprendizaje

Descripció per blocs de contingut, unitats didàctiques, temes,... *Descripción por bloques de contenido, unidades didácticas, temas,…*	Planificació temporal *Planificación temporal*

CONTINGUTS FONÈTICS: - L'alfabet francés - Contrast amb sistema fonològic espanyol. - Punts d'articulació i producció dels fonemes francesos. - Correspondències sons-grafies en francés. - L'Alfabet Fonètic Internacional (AFI) - Divisió de les paraules en síl·labes. Regles. - Aplicació de la fonètica cantada. L'entonació. - Diferències entre impostació del francés parlat i del cantat. - Truncament i el·lipsi en les composicions musicals. CONTINGUTS GRAMATICALS: - Pronoms personals. - Article determinat i indeterminat. - El substantiu: característiques generals, gènere masculí i femení, número (singular i plural). - Substantius invariables; irregularitats. - Verbs avoir i être; present d'indicatiu. - *Pronoms personnels* (subjectes: *je, tu, il/elle/on, nous, vous, ils/elles*) i pronoms toniques (*moi, toi*, etc.) - *Articles définis* (*il, la, l', els*) i Articles indéfinis (*un, unes, des*). - Le *nom/*substantif*: *Genre (masculin et féminin) et nom (singulier et pluriel*). - *Prépositions de lieu (à, en, sud, sous, etc.)* i *articles contractés (au, aux, du, des* - que són la combinació de preposició + article). - *Présent de l'indicatif des verbes du 1r groupe* (acabats en -ER) i els més comuns del 2n i 3er grup, incloent-hi irregulars bàsics (*faire, aller, dire, venir, prendre*, etc.). - *Verbes pronominaux* (per a parlar de la rutina: *se lever, s'appeler, se doucher*, etc.). - *Verbes modaux* (poder, deure, voler): *pouvoir, devoir et vouloir* (en present d'indicatiu) - Ús de l'hora, data, anys i segles. - Ús d'adjectius. - Ús d'adverbis de temps. - *Politesse*. - Lèxic i terminologia relacionada amb l'entorn professional del alumando. - *Pronoms Compléments d'Objet Indirect* (COI): *lui* i *leur*. - Forma invariable « haver-hi » en present en francés : Il y a (Il y a un, Il y a des, Il y a trois...). - Demostratius : *Adjectifs démonstratifs (ce, cet, cette, ces)* i *Pronoms démonstratifs (celui, celle, ceux, celles)*. - Le *Futur Simple* (el futur simple) - *Passé Composé* (he viscut en alicante, he treballat en el conservatori…) CONTENIDOS FONÉTICOS: - El alfabeto francés - Contraste con sistema fonológico español. -Puntos de articulación y producción de los fonemas franceses. - Correspondencias sonidos-grafias en francés. - El Alfabeto Fonético Internacional (AFI) - Aplicación de la fonética cantada. La entonación. - Diferencias entre impostación del francés hablado y del cantado. - Truncamiento y elipsis en las composiciones musicales. CONTENIDOS GRAMATICALES: - Pronombres personales. - Artículo determinado e indeterminado. - El sustantivo: características generales, género masculino y femenino, número (singular y plural). - Verbos *avoir* y *être*; presente de indicativo. - *Pronoms personnels* (sujetos: *je, tu, il/elle/on, nous, vous, ils/elles*) y *pronoms toniques* (*moi, toi,* etc.) - *Articles définis* (*le, la, l', les*) y *Articles indéfinis* (*un, une, des*). - *Le nom/substantif: Genre (masculin et féminin) et nombre (singulier et pluriel).*	**Primer semestre**: **Setembre** : AFI , l'alfabet, l'article **Octubre** : Substantius i adjectius **Novembre** : Pronoms personals, articles **Desembre** : Verbs *être* i *avoir* **Gener** : Present de verbs comuns **Segon semestre:** **Febrer** : Verbs per expressar el gust i la politesse **Març** : Verbs modals i pronominals **Abril** : *Passé composé* de verbs comuns **Maig** : Futur simple *Totes les sessions inclouran activitats i pràctica de la fonètica, del repertori de l'alumnat i/o lectures d'altres documents autèntics com poemes o fragments de llibres. També es treballarà en la majoria de sessions la transcripció fonètica. La resta de continguts seran treballats de manera contínua, moltes vegades en relació a les partitures dels alumnes o depenent de les necessitats dels alumnes perfeccionant-los cada vegada més. **Primer semestre:** **Septiembre** : AFI , el alfabeto, artículo **Octubre** : Sustantivos y adjetivos **Noviembre** : Pronombres personales, artículos **Diciembre** : Verbos *être* y *avoir* **Enero** : Presente de verbos comunes **Segundo semestre:** **Febrero**: Verbos para expresar el gusto y la *politesse*. **Marzo**: Verbos modales y pronominales. **Abril:** *Passé composé* de verbos comunes. **Mayo**: Futuro simple.

- *Prépositions de lieu (à, en, sur, sous, etc.)* y *articles contractés* (*au, aux, du, des* - que son la combinación de preposición + artículo). **-** *Présent de l'indicatif des verbes du 1er groupe* (terminados en *-ER*) y los más comunes del 2do y 3er grupo, incluyendo irregulares básicos (*faire, aller, dire, venir, prendre,* etc.). **-** *Verbes pronominaux* (para hablar de la rutina: *se lever, s'appeler, se doucher,* etc.). - *Verbes modaux* (poder, deber, querer): pouvoir, devoir et vouloir (en presente de indicativo) - Uso de la hora, fecha, años y siglos. - Uso de adjetivos. - Uso de adverbios de tiempo. - *Politesse*. - Léxico y terminología relacionada con el entorno profesional del alumando. **-** *Pronoms Compléments d'Objet Indirect* (COI): lui (le/a él/ella) y leur (les/a ellos/as). - Forma invariable « haber » en presente en francés : ***Il y a*** *(Il y a un, Il y a des, Il y a trois...).* - Demostrativos : *Adjectifs démonstratifs* (*ce, cet, cette, ces*) y *Pronoms démonstratifs (celui, celle, ceux, celles*). - Le *Futur Simple* (el futuro simple) - *Passé Composé* (he vivido en alicante, he trabajado en el conservatorio…)	*Todas las sesiones incluirán actividades y práctica de la fonética, del repertorio del alumnado y/o lecturas otros documentos auténticos como poemas o fragmentos de libros. También se trabajará en la mayoría de las sesiones la transcripción fonética. El resto de contenidos serán trabajados de manera continua, muchas veces en relación a las partituras de los alumnos o dependiendo de las necesidades de los alumnos perfeccionándolos cada vez más.

5 Activitats formatives
Actividades formativas

5.1 Activitats de treball presencials
Actividades de trabajo presenciales

ACTIVITATS *ACTIVIDADES*	Metodologia d'ensenyança-aprenentatge *Metodología de enseñanza-aprendizaje*	Relació amb els Resultats d'Aprenentatge *Relación con los Resultados de Aprendizaje*	Volum treball (en nº hores o ECTS) *Volumen trabajo (en nº horas o ECTS)*
Classe presencial *Clase presencial*	Les classes seran sempre presencials a l'aula i hora assignada. La durada de les classes serà d'una hora per als alumnats de direcció. Per a l'alumnat de cant la durada mitjana oscil·larà entre una hora i mitja i dues hores segons les necessitats. Cada falta injustificada podrà restar 0,05 de la nota final. Exposició de continguts per part del professor, anàlisi de competències, explicació i demostració de capacitats, habilitats i coneixements a l'aula. Las clases serán siempre presenciales en el aula y hora asignada. La duración de las clases será de una hora para los alumnados de dirección. Para el alumnado de canto la duración media oscilará entre una hora y media y dos horas según las necesidades. Cada falta injustificada podrá restar 0,05 de la nota final. Exposición de contenidos por parte del profesor, análisis de competencias, explicación y demostración de capacidades, habilidades y conocimientos en el aula.	1, 2, 3, 13, 14, 15, 16.	30
Classes pràctiques *Clases prácticas*	Sessions de treball grupal en grups supervisades pel professor. Estudi de casos, projectes, tallers, problemes, estudi de camp, aula d'informàtica, laboratori, visites a exposicions/concerts/ representacions/audicions…, cerca de dades, biblioteques, en Internet, etc. Construcció significativa del coneixement a través de la interacció i activitat de l'alumne. *Sesiones de trabajo grupal en grupos supervisadas por el profesor. Estudio de casos, proyectos, talleres, problemas, estudio de campo, aula de informática, laboratorio, visitas a exposiciones/conciertos/ representaciones/audiciones…, búsqueda de datos, bibliotecas, en Internet, etc.* *Construcción significativa del conocimiento a través de la interacción y actividad del alumno.*	4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 17, 18.	30

Exposició treball en grup *Exposición trabajo en grupo*	Aplicació de coneixements interdisciplinaris. *Aplicación de conocimientos interdisciplinares.*		
Tutoria *Tutoría*	Atenció personalitzada i en grup reduït. Període d'instrucció i/o orientació realitzat per un tutor/a amb l'objectiu de revisar i discutir els materials i temes presentats en les classes, seminaris, talleres, lectures, realització de treballs, projectes, etc. *Atención personalizada y en pequeño grupo. Periodo de instrucción y/o orientación realizado por un tutor/a con el objetivo de revisar y discutir los materiales y temas presentados en las clases, seminarios, talleres, lecturas, realización de trabajos, proyectos, etc.*		
Avaluació *Evaluación*	Conjunt de proves (audicions, orals i/o escrites) empleades en l'avaluació inicial, formativa o additiva de l'alumne. *Conjunto de pruebas (audiciones, orales y/o escritas) empleadas en la evaluación inicial, formativa o aditiva del alumno.*	Todos los criterios (1 al 21).	10
		SUBTOTAL	70

5.2 Activitats de treball autònom
Actividades de trabajo autónomo

ACTIVITATS *ACTIVIDADES*	Metodologia d'ensenyança-aprenentatge *Metodología de enseñanza-aprendizaje*	Relació amb els Resultats d'Aprenentatge *Relación con los Resultados de Aprendizaje*	Volum treball (en nº hores o ECTS) *Volumen trabajo (en nº horas o ECTS)*
Treball autònom *Trabajo autónomo*	Estudi de l'alumne/a: preparació i pràctica individual de lectures, textos, interpretacions, assajos, resolució de problemes, projectes, seminaris, tallers, treballs, memòries,... per a exposar, interpretar o entregar durant les classes teòriques, classes pràctiques i/o tutories de grup reduït. *Estudio del alumno/a: preparación y práctica individual de lecturas, textos, interpretaciones, ensayos, resolución de problemas, proyectos, seminarios, talleres, trabajos, memorias,… para exponer, interpretar o entregar durante las clases teóricas, clases prácticas y/o tutorías de pequeño grupo.*	1, 2, 3, 11, 13, 14, 15, 19, 21.	15
Estudi pràctic *Estudio práctico*	Preparació en grup de lectures, textos, interpretacions, assajos, resolució de problemes, projectes, seminaris, tallers, treballs, memòries,... per a exposar, interpretar o entregar durant les classes teòriques, classes pràctiques i/o tutories de grup reduït. *Preparación en grupo de lecturas, textos, interpretaciones, ensayos, resolución de problemas, proyectos, seminarios, talleres, trabajos, memorias,… para exponer, interpretar o entregar durante las clases teóricas, clases prácticas y/o tutorías de pequeño grupo.*	8, 9, 10, 12, 18, 19.	15
Activitats complementàries *Actividades complementarias*	Preparació i assistència a activitats complementàries com tallers, exposicions, concerts, representacions, congresos, conferències,... *Preparación y asistencia a actividades complementarias como talleres, exposiciones, conciertos, representaciones, congresos, conferencias,…*		
		SUBTOTAL	30

	TOTAL 100

6 Sistema d'avaluació i qualificació
Sistema de evaluación y calificación

6.1 Instruments d'avaluació
Instrumentos de evaluación

Proves escrites (proves objectives, de desenvolupament, mapes conceptuals,…), exposició oral, treballs dirigits, projectes, tallers, estudis de cas, cuaderns d'observació, portafolio,…
Pruebas escritas (pruebas objetivas, de desarrollo, mapas conceptuales,…), exposición oral, trabajos dirigidos, proyectos, talleres, estudios de caso, cuadernos de observación, portafolio,…

INSTRUMENT D'AVALUACIÓ *INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN*	Resultats d'Aprenentatge avaluats Resultados de Aprendizaje evaluados	Percentatge atorgat (%) *Porcentaje otorgado (%)*
- Assistència i participació activa en classe - Activitats en classe: exercicis, pràctiques orals i/o escrites… - Prova parcial (desembre/gener) - Tasques a casa - Examen final (maig)	Assimilació de conceptes gramaticals i lexicals vistos en classe. Correcta execució i pronunciació dels fonemes propis de francés. Comprensió de textos escrits i orals simples.	20 20 20 10 30
- Asistencia y participación activa en clase - Actividades en clase: ejercicios, prácticas orales y/o escritas… - Prueba parcial (diciembre/enero) - Tareas en casa - Examen final (mayo)	Asimilación de conceptos gramaticales vistos en clase. Correcta ejecución y pronunciación de los fonemas propios del francés. Comprensión de textos escritos y orales simples.	20 20 20 10 30

6.2 Criteris d'avaluació i dates d'entrega
Criterios de evaluación y fechas de entrega

PROCEDIMENTS D'AVALUACIÓ

El principal procediment d'avaluació d'aquesta assignatura serà l'**avaluació contínua**, que permetrà valorar de manera progressiva l'adquisició dels coneixements, les destreses i les competències establits en la guia docent.

Per a poder acollir-se a l'avaluació contínua, l'alumnat haurà d'assistir, com a mínim, al **80 % de les classes**. Les faltes d'assistència puntuals degudes a causes de força major podran ser justificades, sempre que l'alumnat aporte el corresponent justificant. Correspondrà al professorat valorar, en cada cas, si la causa al·legada és suficient per a considerar justificada l'absència.

En conseqüència, la superació del nombre màxim de **faltes d'assistència no justificades** establit per a mantindre l'avaluació contínua comportarà la pèrdua d'aquest dret i l'alumnat haurà d'acollir-se al procediment d'avaluació final.

Així mateix, si el nombre de faltes d'assistència injustificades supera de manera considerable el límit establit, s'aplicarà el que disposa l'apartat Primer.6 de la Resolució de 3 de juliol de 2018, de la Direcció de l'ISEACV. En conseqüència, es podrà produir la pèrdua de la condició d'alumne/a per abandó escolar.

L'avaluació contínua implica, així mateix, una **participació activa i un treball regular per part de l'alumnat**. Per tant, serà responsabilitat de cada estudiant mantindre's al dia dels continguts i activitats desenvolupats a classe, realitzar les tasques proposades i incorporar les correccions i orientacions proporcionades pel professorat.

Al llarg del curs, l'alumnat haurà de realitzar les activitats d'aprenentatge i estudi proposades, així com una **prova escrita i una prova oral**, que formaran part del procés d'avaluació contínua.

Aquell alumnat que no complisca els requisits establits per a l'avaluació contínua, o que hi renuncie expressament, haurà d'acollir-se al sistema d'**avaluació final**.

AVALUACIÓ FINAL

L'alumnat que no puga acollir-se a l'avaluació contínua, o que hi renuncie, haurà de superar una **prova final de l'assignatura amb un valor del 100 % de la qualificació**.

Aquesta prova podrà incloure, parcialment o íntegrament, els continguts i materials treballats durant el curs. L'examen d'avaluació final constarà de diverses parts, que podran incloure:

- Anàlisi fonològica i performativa d'una peça del repertori vocal en francés.
- Exercicis de transcripció i aplicació de l'Alfabet Fonètic Internacional (AFI).
- Exercicis de pronunciació, articulació i fonètica aplicada al cant.
- Preguntes i exercicis relacionats amb les unitats i els continguts impartits durant el curs.
- Exercicis de comprensió i aplicació dels continguts gramaticals i lèxics treballats.
- Una prova oral en francés relacionada amb els continguts de l'assignatura i/o amb el repertori estudiat.

Les diferents parts de la prova podran realitzar-se en moments diferenciats i dins d'un període de temps determinat, segons les necessitats de l'avaluació. La informació relativa a les proves, les dates i, si escau, els terminis de lliurament es comunicarà a través de la plataforma **Microsoft Teams**.

Serà responsabilitat de l'alumnat accedir regularment a la plataforma i mantindre's informat de les activitats, proves, convocatòries i terminis establits.

Els mateixos criteris i procediments d'avaluació s'aplicaran a la **segona convocatòria**, d'acord amb les condicions establides per al sistema d'avaluació final.

CRITERIS D'AVALUACIÓ

A continuació, es descriuen els criteris que permetran valorar el grau d'adquisició dels coneixements, les destreses i les competències pròpies de l'assignatura:

1.- Posseir un coneixement adequat del sistema fonètic-fonològic de la llengua francesa i de les seues principals característiques, i ser capaç de reconéixer, diferenciar i produir correctament els fonemes propis del francés.
2.- Conéixer i aplicar correctament l'Alfabet Fonètic Internacional (AFI) com a ferramenta per a la transcripció, consulta i estudi de la pronunciació del repertori vocal en llengua francesa.
3.- Reconéixer i aplicar correctament les principals correspondències entre sons i grafies de la llengua francesa, identificant les particularitats ortogràfiques que puguen afectar la pronunciació.
4.- Posseir una correcta articulació dels fonemes francesos, atenent els seus diferents punts i modes d'articulació i evitant la interferència dels hàbits fonètics propis de la llengua espanyola.
5.- Realitzar una correcta pronunciació de les vocals i consonants franceses, especialment d'aquells fonemes que presenten dificultats específiques per a l'alumnat castellanoparlant.
6.- Aplicar correctament les regles fonètiques i fonològiques del francés a la interpretació vocal, adequant la pronunciació a les característiques específiques de la fonètica cantada.
7.- Diferenciar les característiques de la pronunciació del francés parlat i del francés cantat, i ser capaç d'adaptar l'articulació, l'emissió i la dicció a les necessitats tècniques i musicals de la interpretació vocal.
8.- Aplicar correctament les regles d'entonació, accentuació, enllaç i continuïtat pròpies de la llengua francesa, tenint en compte les particularitats que puguen produir-se en el repertori cantat.
9.- Reconéixer i aplicar adequadament els fenòmens de truncament, elisió i altres modificacions fonètiques presents en els textos de les obres musicals estudiades.
10.- Demostrar una correcta dicció i articulació del text francés, mantenint-ne la intel·ligibilitat i integrant-lo adequadament amb la línia vocal, el ritme i el fraseig musical.
11.- Ser capaç de realitzar una lectura fonètica correcta de textos i fragments de repertori vocal en francés, aplicant de manera autònoma els coneixements adquirits.
12.- Demostrar capacitat per a reconéixer i corregir errors de pronunciació propis i aliens mitjançant la discriminació auditiva i l'aplicació dels coneixements fonètics adquirits.
13.- Comprendre el significat general dels textos de les obres estudiades, identificant-ne el vocabulari, les estructures gramaticals i els elements lingüístics bàsics necessaris per a una correcta interpretació.
14.- Posseir un coneixement funcional de les estructures gramaticals bàsiques treballades durant el curs, incloent-hi els pronoms personals i tònics, els articles, el gènere i el nombre dels substantius, les preposicions, els adjectius, els adverbis i les principals estructures verbals.
15.- Utilitzar correctament, en un nivell elemental, els principals temps i formes verbals treballats en l'assignatura, especialment el present d'indicatiu, el futur simple i el passé composé, així com els verbs auxiliars, pronominals, modals i irregulars d'ús freqüent.
16.- Demostrar un coneixement suficient de les expressions comunicatives i les fórmules bàsiques de cortesia en llengua francesa, i ser capaç de desenvolupar-se en situacions senzilles relacionades amb l'àmbit acadèmic i professional.
17.- Ser capaç de comprendre de manera general textos escrits i missatges orals senzills en llengua francesa relacionats amb el repertori, l'estudi de l'assignatura i situacions comunicatives elementals.
18.- Mostrar capacitat per a realitzar una expressió oral senzilla en francés, utilitzant estructures gramaticals i vocabulari bàsic adequats al nivell de l'assignatura.

19.- Aplicar de manera integrada els coneixements fonètics, gramaticals i lèxics adquirits a l'estudi i la interpretació del repertori vocal francés, demostrant una progressiva autonomia en la preparació de les obres.
20.- Demostrar sensibilitat envers les característiques lingüístiques, culturals i sociolingüístiques pròpies de la llengua francesa, comprenent la relació existent entre llengua, text, estil i repertori vocal.
21.- Mostrar una evolució positiva en l'adquisició de les competències fonètiques, lingüístiques i comunicatives pròpies de l'assignatura, aplicant progressivament els coneixements de manera més segura, natural i automatitzada.

PROCEDIMIENTOS DE EVALUACIÓN

*El principal procedimiento de evaluación de esta asignatura será la **evaluación continua**, que permitirá valorar de manera progresiva la adquisición de los conocimientos, las destrezas y las competencias establecidos en la guía docente.*

*Para poder acogerse a la evaluación continua, el alumnado deberá asistir, como mínimo, al **80 % de las clases**. Las faltas de asistencia puntuales debidas a causas de fuerza mayor podrán ser justificadas, siempre que el alumnado aporte el correspondiente justificante. Corresponderá al profesorado valorar, en cada caso, si la causa alegada es suficiente para considerar justificada la ausencia.*

En consecuencia, la superación del número máximo de faltas de asistencia no justificadas establecido para mantener la evaluación continua comportará la pérdida de este derecho y el alumnado deberá acogerse al procedimiento de evaluación final.

Asimismo, si el número de faltas de asistencia injustificadas supera de manera considerable el límite establecido, se aplicará lo dispuesto en el apartado Primero.6 de la Resolución de 3 de julio de 2018, de la Dirección del ISEACV. En consecuencia, se podrá producir la pérdida de la condición de alumno/a por abandono escolar.

*La evaluación continua implica, asimismo, una **participación activa y un trabajo regular por parte del alumnado**. Por tanto, será responsabilidad de cada estudiante mantenerse al día de los contenidos y actividades desarrollados en clase, realizar las tareas propuestas e incorporar las correcciones y orientaciones proporcionadas por el profesorado.*

*A lo largo del curso, el alumnado deberá realizar las actividades de aprendizaje y estudio propuestas, así como una **prueba escrita y una prueba oral**, que formarán parte del proceso de evaluación continua.*

*Aquel alumnado que no cumpla los requisitos establecidos para la evaluación continua, o que renuncie expresamente a ella, deberá acogerse al sistema de **evaluación final**.*

EVALUACIÓN FINAL

*El alumnado que no pueda acogerse a la evaluación continua, o que renuncie a ella, deberá superar una **prueba final de la asignatura con un valor del 100 % de la calificación**.*

Esta prueba podrá incluir, parcial o íntegramente, los contenidos y materiales trabajados durante el curso. El examen de evaluación final constará de diversas partes, que podrán incluir:

- *Análisis fonológico y performativo de una pieza del repertorio vocal en francés.*
- *Ejercicios de transcripción y aplicación del Alfabeto Fonético Internacional (AFI).*
- *Ejercicios de pronunciación, articulación y fonética aplicada al canto.*
- *Preguntas y ejercicios relacionados con las unidades y los contenidos impartidos durante el curso.*
- *Ejercicios de comprensión y aplicación de los contenidos gramaticales y léxicos trabajados.*
- *Una prueba oral en francés relacionada con los contenidos de la asignatura y/o con el repertorio estudiado.*

*Las diferentes partes de la prueba podrán realizarse en momentos diferenciados y dentro de un periodo de tiempo determinado, según las necesidades de la evaluación. La información relativa a las pruebas, las fechas y, en su caso, los plazos de entrega se comunicará a través de la plataforma **Microsoft Teams**.*

Será responsabilidad del alumnado acceder regularmente a la plataforma y mantenerse informado de las actividades, pruebas, convocatorias y plazos establecidos.

*Los mismos criterios y procedimientos de evaluación se aplicarán a la **segunda convocatoria**, de acuerdo con las condiciones establecidas para el sistema de evaluación final.*

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

A continuación, se describen los criterios que permitirán valorar el grado de adquisición de los conocimientos, las destrezas y las competencias propias de la asignatura:

1.- Poseer un conocimiento adecuado del sistema fonético-fonológico de la lengua francesa y de sus principales características, y ser capaz de reconocer, diferenciar y producir correctamente los fonemas propios del francés.
2.- Conocer y aplicar correctamente el Alfabeto Fonético Internacional (AFI) como herramienta para la transcripción, consulta y estudio de la pronunciación del repertorio vocal en lengua francesa.
3.- Reconocer y aplicar correctamente las principales correspondencias entre sonidos y grafías de la lengua francesa, identificando las particularidades ortográficas que puedan afectar a la pronunciación.
4.- Poseer una correcta articulación de los fonemas franceses, atendiendo a sus diferentes puntos y modos de articulación y evitando la interferencia de los hábitos fonéticos propios de la lengua española.
5.- Realizar una correcta pronunciación de las vocales y consonantes francesas, especialmente de aquellos fonemas que presentan dificultades específicas para el alumnado hispanohablante.
6.- Aplicar correctamente las reglas fonéticas y fonológicas del francés a la interpretación vocal, adecuando la pronunciación a las características específicas de la fonética cantada.
7.- Diferenciar las características de la pronunciación del francés hablado y del francés cantado, y ser capaz de adaptar la articulación, la emisión y la dicción a las necesidades técnicas y musicales de la interpretación vocal.
8.- Aplicar correctamente las reglas de entonación, acentuación, enlace y continuidad propias de la lengua francesa, teniendo en cuenta las particularidades que puedan producirse en el repertorio cantado.
9.- Reconocer y aplicar adecuadamente los fenómenos de truncamiento, elisión y otras modificaciones fonéticas presentes en los textos de las obras musicales estudiadas.
10.- Demostrar una correcta dicción y articulación del texto francés, manteniendo su inteligibilidad e integrándolo adecuadamente con la línea vocal, el ritmo y el fraseo musical.
11.- Ser capaz de realizar una lectura fonética correcta de textos y fragmentos de repertorio vocal en francés, aplicando de manera autónoma los conocimientos adquiridos.
12.- Demostrar capacidad para reconocer y corregir errores de pronunciación propios y ajenos mediante la discriminación auditiva y la aplicación de los conocimientos fonéticos adquiridos.
13.- Comprender el significado general de los textos de las obras estudiadas, identificando su vocabulario, las estructuras gramaticales y los elementos lingüísticos básicos necesarios para una correcta interpretación.
14.- Poseer un conocimiento funcional de las estructuras gramaticales básicas trabajadas durante el curso, incluyendo los pronombres personales y tónicos, los artículos, el género y el número de los sustantivos, las preposiciones, los adjetivos, los adverbios y las principales estructuras verbales.
15.- Utilizar correctamente, en un nivel elemental, los principales tiempos y formas verbales trabajados en la asignatura, especialmente el presente de indicativo, el futuro simple y el passé composé, así como los verbos auxiliares, pronominales, modales e irregulares de uso frecuente.
16.- Demostrar un conocimiento suficiente de las expresiones comunicativas y las fórmulas básicas de cortesía en lengua francesa, y ser capaz de desenvolverse en situaciones sencillas relacionadas con el ámbito académico y profesional.
17.- Ser capaz de comprender de manera general textos escritos y mensajes orales sencillos en lengua francesa relacionados con el repertorio, el estudio de la asignatura y situaciones comunicativas elementales.
18.- Mostrar capacidad para realizar una expresión oral sencilla en francés, utilizando estructuras gramaticales y vocabulario básico adecuados al nivel de la asignatura.
19.- Aplicar de manera integrada los conocimientos fonéticos, gramaticales y léxicos adquiridos al estudio y la interpretación del repertorio vocal francés, demostrando una progresiva autonomía en la preparación de las obras.
20.- Demostrar sensibilidad hacia las características lingüísticas, culturales y sociolingüísticas propias de la lengua francesa, comprendiendo la relación existente entre lengua, texto, estilo y repertorio vocal.
21.- Mostrar una evolución positiva en la adquisición de las competencias fonéticas, lingüísticas y comunicativas propias de la asignatura, aplicando progresivamente los conocimientos de manera más segura, natural y automatizada.

6.3 Sistemes de recuperació
Sistemas de recuperación

Per a l'alumnat que ha suspès o no ha seguit el desenvolupament normal de les classes – criteris i dates d'entrega)
Para el alumnado que ha suspendido o no ha seguido el desarrollo normal de las clases – criterios y fechas de entrega)

Els alumnes que no hagen superat les proves en la primera convocatòria podran realitzar la segona convocatòria. L'estructura de l'examen serà la mateixa que la de la primera convocatòria, descrita anteriorment.

Los alumnados que no hayan superado las pruebas en la primera convocatoria podrán realizar la segunda convocatoria. La estructura del examen será la misma que la de la primera convocatoria, descrita anteriormente.

7 Bibliografia
Bibliografía

- Abry, D., Chalaron, M. L., & Van de Walle, C. (2007). *La phonétique: audition, prononciation, correction*. CLE International.
- Adams, D. (2008). *A handbook of diction for singers: Italian, German and French*. Oxford University Press.
- Bescherelle, L. (1997a). *Bescherelle: Fondamental*. Hatier.
- Bescherelle, L. (1997b). *Bescherelle: La conjugaison*. Hatier.
- Blivet, J.-P. (1999). *Les voies du chant*. Librairie Artème Fayard.
- Charliac, L., & Motron, A.-C. (2003). *Phonétique progressive du français*. CLE International.
- Charliac, L. (2010). *Phonétique en dialogues (Niveau débutant)*. CLE International.
- Charliac, L., & Motron, A.-C. (2018). *Phonétique progressive du français (Niveau débutant / intermédiaire)*. CLE International.
- Grand-Clément, O. (2016). *Grammaire en dialogues (Niveau grand débutant)*. CLE International.
- Grégoire, M. (2018). *Grammaire progressive du français (Niveau débutant)*. CLE International.
- Hallard, M.-P. (2020). *Le français chanté: Phonétique et aspects de la langue en chant classique*. Varios editores.
- Lancien, T. (2018). *Civilisation progressive du français*. CLE International.
- Larousse. (s. f.-a). *Dictionnaire Larousse Français-Espagnol / Espagnol-Français*. Larousse.
- Larousse. (s. f.-b). *Larousse illustré*. Larousse.
- Le Petit Robert. (s. f.). *Le Petit Robert*. Le Robert.
- Léon, M., & Léon, P. (2002). *La prononciation du français*. Nathan.
- Léon, P. (2009). *Phonétisme et prononciations du français*. Armand Colin.
- Miquel, C. (2014). *Vocabulaire en dialogues (Niveau débutant)*. CLE International.
- Miquel, C. (2018). *Vocabulaire progressif du français (Niveau débutant)*. CLE International.
- Poisson-Quinton, S. (2018). *Littérature progressive du français (Niveau débutant / intermédiaire)*. CLE International.
- Puig, J. (s. f.). *Phonétique du FLE*. Editorial Puig.

- Repositori biblioteca del CSMA (partitures) /*Repositorio de la biblioteca del CSMA (partituras)*

- Manuals de consulta:

- Dictionnaire chronologique de l'Opéra. Livre de Poche.
- Prononciation du Français standard, P.R. Léon, ed. Didier.
- Anthologie. Max Spicker. Partitures.

- Diccionaris en xarxa / *Diccionarios en la red*:

- www.wordreference.com
- https://dictionnaire.lerobert.com/
- https://www.linguee.es/espanol-frances